

Innstilling 1 fra komité F

Saksdokumenter:

KM 10/26 Bestemmelser om samisk kirkeliv i kirkeordningen

KM 10/26 Bestemmelser om samisk kirkeliv i kirkeordningen

Sammendrag av saksorienteringen

I 2022 fattet Kirkemøtet et prinsippvedtak om arbeidet med kirkelig organisering. Vedtaket inkluderte et punkt som sier at samisk kirkeliv skal styrkes. Med bakgrunn i dette punktet vedtok Kirkerådet i desember 2022 å opprette et samisk utvalg for å utrede hvordan samisk kirkeliv kan styrkes. Samisk utvalg leverte sin rapport i mars 2024, og hadde som en av sine anbefalinger: «Kirkeordningen kompletteres med en eller flere bestemmelser om samers rettigheter i Den norske kirke.» Som en oppfølging av dette forslaget, foreslår Kirkerådet en fanebestemmelse i kirkeordningen som slår fast at samisk kirkeliv er en integrert og likeverdig del av Den norske kirke og at kirkelige organer skal legge til rette for at samisk språk og kultur, selvbestemmelse og medvirkning i kirkedemokratiet, kan sikres og utvikles i kirken.

Videre foreslår Kirkerådet bestemmelser om samisk språk i kirkeordningen, som bygger på tilsvarende formuleringer i språklova og sameloven. Endringene innebærer at kirkeordningen gir uttrykk for at kirkelige organer skal legge til rette for at enhver som ber om det skal få individuelle kirkelige tjenester på samisk i Den norske kirkes menigheter i språkutviklingskommuner og språkvitaliseringskommuner, slik sameloven § 3-6 i dag fastsetter.

Regelkomiteens merknader

Regelkomiteen har i oppdrag å vurdere om noen endringsforslag kan koordineres og/eller samstemmes, om endringsforslagene er forenlige med annet regelverk og om endringsforslag er tilstrekkelig utredet. Hvis et endringsforslag ikke er forenlig med annet regelverk eller regelkomiteen vurderer at endringsforslaget ikke er tilstrekkelig utredet, kan regelkomiteen vurdere om forslaget kan omformuleres. På denne bakgrunn skal regelkomiteen gi en innstilling, jf. Kirkemøtets forretningsorden §§ 2-4 og 3-6.

Et av medlemmene i komiteen har selv vært forslagsstiller i denne saken. Regelkomiteen har vurdert at dette ikke har noen konsekvenser for medlemmets habilitet.

Endringsforslag fra Marius Berge Eide

Nytt vedtakspunkt II (dagens II blir III):

Kirkemøtet ber Kirkerådet omtale konsekvenser i fremtidige saker som kan angå andre berørte parter og minoriteter under "Økonomiske/administrative konsekvenser"

Kirkemøtet ber Kirkerådet gjennomgå hvilke rettigheter og omtale andre språklige og kulturelle minoriteter bør få i kirkeordningen som følge av vedtakspunkt I, for å sikre likebehandling.

Regelkomiteens vurdering

Forslaget er ikke et endringsforslag til reglene, men forslag om hva Kirkemøtet skal be Kirkerådet om å gjøre. Regelkomiteen vurderer derfor at forslagene er tilstrekkelig utredet til å kunne vedtas.

Videre behandling

Regelkomiteen kan oversende endringsforslag som er ansett som tilstrekkelig utredet til ordinær komitébehandling, jf. Kirkemøtets forretningsorden § 3-6 fjerde ledd.

Regelkomiteen oversender med dette endringsforslagene til ordinær komitébehandling i komité F – Urfolk, internasjonale og økumeniske forhold.

Komiteens merknader

Komiteen legger i saksorienteringen og regelkomiteens merknader til grunn. Komiteen har følgende merknader:

1. Komiteen konstaterer at regler for bestemmelser om samisk kirkeliv i kirkeordningen omhandler regelsett som berører den samiske befolkning som urfolk.
2. Komiteen mener at endringsforslaget faller utenfor det som er fokus i denne saken. Komiteen støtter derfor ikke at forslaget blir vedtatt.
3. Komiteen mener at Kirkerådet i arbeidet med å løfte språklige og kulturelle minoriteter i kirken, bør vurdere om og hvordan disse blir omtalt i kirkeordningen og annet kirkelig regelverk.

1 Forslag til vedtak

- 2 I
- 3 I kirkeordning for Den norske kirke gjøres følgende endringer:

4 Ny § 36 b skal lyde:

5 § 36 b. Samisk kirkeliv

6 Samisk kirkeliv er en integrert og likeverdig del av Den norske kirke.

Kirkelige organer skal legge til rette for at samisk språk og kultur, selvbestemmelse og medvirkning i kirkedemokratiet sikres og utvikles i kirken.

§ 42 tredje ledd oppheves. Nåværende fjerde ledd blir tredje ledd.

Ny § 42 a skal lyde:

§42 a. Språk

Bokmål og nynorsk er likeverdige skriftspråk i kirkelige organer. For kirkelige organer som opptrer på vegne av rettssubjektet Den norske kirke, anvendes språklovas regler om statsorgan *bare for den administrative delen av virksomheten*.

Samiske språk og norsk er likeverdige språk.

Kirkelige organer skal legge til rette for at enhver som ber om det skal få individuelle kirkelige tjenester på samisk i Den norske kirkes menigheter i språkutviklingskommuner og språkvitaliseringskommuner.

II

Endringene trer i kraft straks.

Innstilling 1 fra komité F

.....

.....

komitéleder

saksordfører